BILI Caerffili

RHAGAIR

Paratowyd y cyfrifon hyn gan y Bwrdd Iechyd Lleol o dan adran 98(2) o’r Ddeddf Gwasanaeth Iechyd Gwladol 1977 (fel y diwygiwyd) mewn ffurf y cyfeiriwyd gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru, gyda chymeradwyaeth y Trysorlys.

Cefndir Statudol

Roedd y Bwrdd Iechyd Lleol yn un o 22 a ddaeth i fodolaeth ar 1 Ebrill 2003. Fel corff statudol a reolir gan Ddeddfau Seneddol, mae'r BILI yn gyfrifol am:

- gytuno ar y camau sy'n angenrheidiol i wella iechyd a gofal iechyd pobl Caerffili;

- cefnogi a chyllido pryniant gwasanaethau o dan arweiniad Ymarferwyr Cyffredinol sydd eu hangen i gyflawni blaenoriaethau a gymeradwy-wyd, gan gynnwys safonau siarter a gwarant;

- cefnogi a chyllido'r proffesiynau contractwyr;

- comisiynu hybu iechyd, cynllunio brys a thasgau rheoleiddio eraill;

- stiwardiaeth adnoddau gan gynnwys rheolaeth ariannol a monitro perfformiad mewn meysydd difrifol;

- dod o hyd ac ymateb i farn y bobl leol a sefydliadau a newid a datblygu gwasanaethau ar gyflymder ac mewn ffyrdd a dderbynnir ganddynt.

Rheoli Perfformiad a Chanlyniadau Ariannol

O’r dechrau, dylai Byrddau Iechyd Lleol gydymffurfio’n llawn gyda Llawlyfr Cyfrifon Adnoddau’r Trysorlys. O ganlyniad, disodlwyd y Cyfrif Incwm a Gwariant gan Ddatganiad Cost Gweithredu fel prif ddatganiad gwariant o fewn blwyddyn. Cyflwynir cyllid y Cynulliad ar ôl ei dderbyn yn uniongyrchol i’r Gronfa Gyffredinol yn y Fantolen.

Mae’r ddyletswydd statudol i Fyrddau Iechyd Lleol yn cael ei deddfu yn y Ddeddf Diwygio a Gweithwyr Gofal Iechyd Proffesiynol GIG 2002. Ni ddylai Costau Gweithredu Net y Byrddau Iechyd Lleol fod yn fwy na’r Terfyn Adnoddau.

Prif fesur perfformiad Byrddau Iechyd Lleol yw nodyn 2.1 Cyflawni Balans Ariannol Gweithredol ar dudalen 11. Mae’r nodyn hwn yn cymharu costau gweithredu net yn erbyn Terfynau Adnoddau a ddyranwyd gan y Cynulliad ac yn mesur a gyflawnwyd balans ariannol a gweithredol o fewn y flwyddyn.

DATGANIAD COSTAU RHEDEG AM Y FLWYDDYN HYD AT 31 MAWRTH 2005

	Nodyn	Cyfanswm £000	2003-04 Cyfanswm £000
Gwariant	4.1,4.2,4.3, 4.4	**195,534**	173,008
Incwm Amrywiol	3.1	**4,198**	3,077
Costau rhedeg net		**191,336**	169,931

DATGANIAD ENILLION A CHOLLEDION CYDNABEDDIG AM Y FLWYDDYN HYD AT 31 MAWRTH 2005

	£000	Ailddatgan £000
Gweddill heb eu gwireddu ar ailbrisio/mynegeio asedau sefydlog	**30**	0
Cynnydd/gostyngiadau net yn y Gronfa Gyffredinol o ganlyniad i Drosglwyddo asedau	**0**	0
Colledion diffyg ased sefydlog	**0**	0
Enillion/(diffyg) cydnabyddedig am y flwyddyn	**30**	**0**

Mae'r ffigyrau cymharol mewn perthynas â chyllid y Cynulliad wedi'u cymhwyso yn y Fantolen a'r Gronfa Gyffredinol, a hynny ar ffurf cymhwysiad ar gyfer cyfnod blaenorol.
Nid oes unrhyw gymhwysiad o'r fath wedi'i gyflwyno o safbwynt y datganiad o gostau gweithredu, y datganiad o lif arian na'r Datganiad o Enillion a Cholledion Cydnabyddedig. Ceir manylion llawn am y cymwysiadau a gyflwynwyd yn Nodyn 7b - "Cymhwysiad ar gyfer Cyfnod Blaenorol".

MANTOLEN HYD AT 31 MAWRTH 2005

	Nodyn	£000	Ailddatgan 31 Mawrth 2004 £000
CYFANSWM ASEDAU SEFYDLOG			
Asedau sefydlog anniriaethol	5.1	**0**	0
Asedau sefydlog diriaethol	5.2	**140**	100
ASEDAU PRESENNOL			
Dyledwyr	6.1	**3,858**	3,717
Arian yn y banc ac mewn llaw		**1,752**	10
Cyfanswm Asedau Cyfredol		**5,610**	**3,727**
Credydwyr: swm sy'n ddyledus o fewn blwyddyn	6.2	**15,970**	15,570
Asedau cyfredol net / (rhwymedigaethau)		**(10,360)**	(11,843)
Credydwyr: swm sy'n ddyledus ar ôl mwy na blwyddyn	6.3	**0**	0
Darpariaeth ar gyfer rhwymedigaethau a chostau	6.4	**109**	0
CYFANSWM ASEDAU NET		**(10,329)**	**(11,743)**
ARIANNWYD GAN:			
Cronfa gyffredinol	6.5	**(10,359)**	(11,743)
Cronfa Asedau Rhodd	6.6	**0**	0
Cronfa Ailbrisio	6.7	**30**	0
CYFANSWM		**(10,329)**	**(11,743)**

Arwyddwyd ar ran y Bwrdd

Cyfarwyddwr Cyllid …………………….. Prif Weithredwr ……………………………..

Dyddiad ……………………… Dyddiad ………………………………..

Mabwysiadwyd gan y Bwrdd ar ………………………..

DATGANIAD LLIF ARIAN AM Y FLWYDDYN HYD AT 31 MAWRTH 2005

		Ailddatgan 2003-04
	£000	£000
Costau gweithredu net	**(191,339)**	(169,931)
Addasu ar gyfer gweithgareddau di-gyllid	**(275)**	0
Addasu ar gyfer symudiadau mewn cyfalaf gwaith heblaw arian	**259**	1,030
Defnydd o ddarpariaeth	**0**	0
All-lif net o weithgareddau gweithredu	**(191,355)**	**(168,901)**
GWARIANT CYFALAF A BUDDSODDIAD ARIANNOL		
Taliadau i gael asedau sefydlog diriaethol	**(10)**	0
Derbynebau gwerthiant asedau sefydlog diriaethol	**0**	0
Mewn-lif / (all-lif) net o weithgareddau buddsoddi	**(10)**	**0**
Mewn-lif/(all-lif) net cyn cyllido	**(191,365)**	(168,901)
CYLLIDO:		
Arian net y Cynulliad (gan gynnwys cyfalaf)	**193,107**	167,629
Ildio incwm trwy werthu asedau sefydlog	**0**	0
Rhoddion	**0**	0
Elfen cyfalaf o daliadau rhent les cyllid	**0**	0
Mewn-lif / (all-lif) net trwy gyllido	**193,107**	**167,629**
Cynnydd / (gostyngiad) mewn arian	**1,742**	**(1,272)**

Nodiadau'r datganiad llif arian

Addasu ar gyfer symudiadau mewn cyfalaf gwaith heblaw arian	£000	Ailddatgan 2003-04 £000
(Cynnydd)/gostyngiad mewn dyledwyr	(141)	4,558
Cynnydd/(gostyngiad) mewn credydwyr	400	3,228
	259	7,786

Addasiad ar gyfer trafodion di-gyllid	£000	Ailddatgan 2003-04 £000
Dibrisiad a diddymiad arall	0	0
Diffyg asedau sefydlog	0	0
(Elw)/ Colled gwaredu asedau sefydlog	0	0
Darpariaethau di-gyllid	109	0
Llog taliadau cyfalaf	(387)	0
	(278)	0

Cymodi llif arian net i symud i ddyled net	£000
Cynnydd/(gostyngiad) mewn arian yn y cyfnod	1,742
Mewnlif arian o'r ddyled newydd	0
All-lif arian o'r ddyled a ad-dalwyd a thaliadau cyfalaf les ariannol	0
Newid mewn dyled net o ganlyniad i lif arian	1,742
Dim newid ariannol mewn dyled	0
Dyled net ar 1 Ebrill 2004	10
Dyled net ar 31 Mawrth 2005	1,752

Dadansoddiad o newidiadau mewn dyled net

	Hyd at 1 Ebrill 2004 £000	Llif arian £000	Newidiadau eraill £000	Hyd at 31 Mawrth 2005 £000
Arian yn y banc ac mewn llaw	10	1,742	0	1,752
Gorddrafft banc	0	0	0	0
Dyled sy'n ddyledus o fewn blwyddyn	0	0	0	0
Dyled sy'n ddyledus ar ôl blwyddyn	0	0	0	0
CYFANSWM	10	1,742	0	1,752

Nodiadau gyda'r Cyfrifon

1. Polisïau Cyfrifa

1.1 Paratowyd y datganiadau ariannol yn unol â Llawlyfr Cyfrifon Adnoddau (IRAM) a gyhoeddwyd gan Drysorlys EM i'r fath raddau y mae Llywodraeth Cynulliad Cymru yn eu hystyried yn briodol i'r Byrddau Iechyd Lleol (BILl). O safbwynt Cyfrifo Adnoddau, roedd y modd yr ymdriniwyd â dyledwyr a chredydwyr mewn perthynas â chyllid y Cynulliad yn anghywir ar gyfer trafodion a gyflawnwyd yn 2003/04 ac ar gyfer symiau a drosglwyddwyd i'r BILlau. Aethpwyd i'r afael â'r mater hwn ar gyfer 2004/05, ac mae effaith y newid hwn mewn polisi cyfrifo wedi ei chywiro fel yr eglurir yn Nodyn 7b - "Cymhwysiad ar gyfer Cyfnod Blaenorol". Mae'r polisïau cyfrifa penodol a fabwysiadwyd gan y Bwrdd Iechyd Lleol (BILl) wedi eu disgrifio isod. Defnyddiwyd wrth ddelio gydag eitemau a ystyriwyd yn ddeunydd mewn cysylltiad â chyfrifon.

Paratowyd y cyfrifon hyn o dan y confensiwn cost hanesyddol, a addaswyd trwy ddefnyddio egwyddorion costau presennol i asedau sefydlog diriaethol ac yn unol â chyfarwyddiadau a gyhoeddwyd gan Lywodraeth Cynulliad Cymru (y Cynulliad) a chymeradwy-wyd gan y Trysorlys.

Nid yw'n ofynnol i'r BILlau gynnig cysoniad rhwng cost presennol a chost hanesyddol gweddillion a diffygion.

1.2 Incwm a Chyllid

Prif ffynhonnell ariannol y BILl yw dyraniad adnoddau gan y Cynulliad o fewn terfyn arian wedi'i gymeradwyo, a drosglwyddir i'r gronfa gyffredinol ar ôl derbyn yr arian cysylltiol. Mae arian a ddatgelir yn y Datganiadau cost gweithredu yn adlewyrchu'r swm arall heblaw Arian Seneddol.

Mae incwm gweithredol yn gysylltiedig â gweithgareddau gweithredol y BILl. Yn bennaf, mae'n cynnwys ffioedd a thaliadau am wasanaethau a ddarperir ar sail cost llawn i gwsmeriaid yn ogystal â gwaith ad-daliad cyhoeddus. Mae'n cynnwys incwm sy'n gymorth i'r bleidlais ac incwm i'r gronfa gyfunol y mae Trysorlys EM wedi cytuno y dylid ei drin fel incwm gweithredol.

Mae incwm yn cael ei gyfrif trwy ddefnyddio'r confensiwn croniadau. Mae incwm yn cael ei gydnabod yn y cyfnod y darperir gwasanaethau.

1.3 Trethu

Nid yw'n ofynnol i'r BILl dalu treth corfforaethol. Mae gwariant yn ymddangos fel net neu TAW adferadwy. Mae TAW na ellir ei adfer yn cael ei gostio i'r pennawd gwariant mwyaf addas neu'n cael ei gyfalafu os bydd yn ymwneud ag ased.

1.4 Asedau sefydlog annirweddol

Gellir defnyddio asedau annirweddol, sy'n gallu cael eu prisio mewn gweithgareddau BILl am dros flwyddyn gyda chost yn gyfartal neu'n fwy na £5,000;

Mae asedau sefydlog annirweddol yn cael eu cynnal ar gyfer defnydd gweithredol am gost hanesyddol ac maent yn cael eu dibrisio dros fywyd yr ased ar sail llinell syth. Mae gwerth asedau annirweddol yn cael ei adolygu ar gyfer diffyg ar ddiwedd y flwyddyn gyntaf lawn ar ôl eu derbyn ac yn ystod cyfnodau eraill os bydd digwyddiadau neu amgylchiadau gwahanol yn dangos na ellir adfer eu gwerth.

Mae trwyddedau meddalwedd cyfrifiadur a brynwyd yn cael eu cyfalafu fel asedau sefydlog annirweddol ble bydd gwariant o leiaf £5,000. Maent yn cael eu dileu dros gyfnod byrach y drwydded a'u bywydau economaidd defnyddiol.

1.5 Asedau sefydlog diriaethol

a. Cyfalafu

Mae asedau sefydlog diriaethol yn cael eu cyfalafu os gellir eu defnyddio am gyfnod sydd dros flwyddyn ac:

- yn unigol, mae eu cost yn cyfateb neu'n fwy na £5,000; neu

- yn gyfunol, â chost yn cyfateb neu'n fwy na £5,000 ble mae'r asedau'n swyddogaethol rhyngddibynnol, gyda dyddiadau prynu ar yr un pryd yn gyffredinol ac y rhagwelir bod ganddynt ddyddiadau gweinyddu yr un pryd ac o dan un rheolaeth; neu

- yn ffurfio rhan o gostau sefydlu adeilad newydd, heb ystyried eu cost unigol neu gyfunol.

b. Prisio

Mae asedau sefydlog anniriaethol yn Gost Disodli Dibrisio. Wrth eu cydnabod i ddechrau, mesurir yn ôl costau (asedau les, gwerth teg) gan gynnwys unrhyw gostau fel gosod sy'n cyfrannu'n uniongyrchol at sicrhau eu bod mewn cyflwr gweithio. Maent yn cael eu hailddatgan i'r gwerth cyfredol bob blwyddyn. Mae gwerth cynnal asedau sefydlog diriaethol yn cael eu hadolygu ar gyfer nam mewn cyfnodau os bydd amgylchiadau neu newidiadau yn dangos na ellir adfer y gwerth cynnal.

Tir ac Adeiladau

Mae tir ac adeiladau yn cael eu hailddatgan ar gost cyfredol gan ddefnyddio prisio proffesiynol bob pum mlynedd a mynegai perthnasol yn y blynyddoedd rhwng hynny. Mae'r mynegai adeiladau yn seiliedig ar y Mynegai Pris Tendr Cyfan a gyhoeddwyd gan y Gwasanaeth Gwybodaeth Cost Adeiladau (BICS). Mae'r mynegai tir yn seiliedig ar adeiladau preswyl a gwerth tir a adroddir yn yr Adroddiad Marchnad Adeiladau a gyhoeddir gan y Swyddfa Brisio. Mae Priswyr Dosbarth Adran, Adran Llywodraeth Cyllid y Wlad yn prisio bob pum mlynedd. Cynhaliwyd ailbrisiad pum mlynedd ar 30 Medi 2003.

Cynhaliwyd y prisio yn bennaf ar sail Cost Disodli Dibrisio ar gyfer adeiladau gweithredol arbenigol a Gwerth Defnydd Presennol ar gyfer adeiladau heb fod yn arbenigol.

Ynglyn ag adeiladau anweithredol, gan gynnwys tir sy'n weddill, cynhaliwyd y prisio yn ôl gwerth y Farchnad Agored. Mae gwerth tir ar gyfer defnydd presennol yn cael ei asesu yn ôl Gwerth Defnydd Presennol. Mae tir ac adeiladau a gedwir o dan y les ariannol yn cael eu cyfalafu ar y dechrau yn ôl gwerth teg ond mae'n bosibl y byddant yn cael eu hailbrisio gan y Prisiwr Dosbarth. Nid yw'r prisio yn cynnwys costau caffaeliad priodol uniongyrchol tybiannol a chostau gwerthu wedi eu didynnu, gan na ystyrir yn sylweddol.

Cyflenwyd ffigyrau Gwerth y Farchnad Agored eraill ychwanegol ar gyfer asedau gweithredol a drefnwyd ar gyfer cau yn y dyfodol agos ac yna eu gwaredu.

Mae'r holl addasiadau o ganlyniad i'r mynegai ac ailbrisio bob pum mlynedd yn mynd i'r Gronfa Ailbrisio Wrth Gefn. Mae pob diffyg o ganlyniad i newid mewn prisiau yn cael eu cynnwys yn y Datganiad Enillion a Cholledion Cydnabyddedig. Mae gostyngiadau mewn gwerth pan fydd asedau newydd yn cael eu defnyddio hefyd yn cael eu cynnwys yno. Mae'r gostyngiadau hyn mewn gwerth o ganlyniad i fabwysiadu amodau delfrydol fel sail ar gyfer prisio Cost Disodli Dibrisiad.

Offer

Mae offer nad oes ei angen mwyach yn cael ei brisio yn ôl swm adfer net ac asedau a gedwir o dan les cyllid yn cael eu cyfalafu yn ôl gwerth teg yr asedau. Gyda'r eithriadau hyn, mae offer yn cael ei brisio yn ôl Cost Disodli Dibrisio.

Asedau adeiladu

Mae asedau adeiladu yn cael eu prisio yn ôl cost presennol gan ddefnyddio'r mynegai fel ar gyfer tir ac adeiladau (gweler uchod). Mae'r asedau hyn yn cynnwys unrhyw dir neu adeiladau sy'n bodoli o dan reolaeth contractiwr.

c. Dibrisiad, amorteiddiad a diffygion

Codir tâl ar sail llinell syth ar bob prif gategori ased sefydlog fel a ganlyn:

Nid yw tir rhydd-ddaliad ac adeiladau nad oes eu hangen mwyach yn cael eu dibrisio. Nid yw asedau wrth adeiladau a llog sy'n weddill mewn asedau cytundeb Menter Cyllid Preifat di-fantolen yn cael eu dibrisio nes y defnyddir yr ased neu'n dychwelyd i'r BILl.

Mae adeiladau a gosodiadau yn cael eu dibrisio yn ôl eu gwerth presennol am weddill cyfnod yr ased fel y cynghorwyd gan y Prisiwr Dosbarth.

Mae lesddaliadau yn cael eu dibrisio dros dymor y les.

Mae offer yn cael ei ddibrisio yn ôl cost presennol yn ystod amcangyfrif cyfnod yr ased.

Mae cerbydau yn cael eu dibrisio dros 7 mlynedd.

Mae asedau anniriaethol yn cael eu hamorteiddio dros gyfnod yr asedau.

Mae trwyddedau meddalwedd cyfrifiadur yn cael eu cyfalafu fel asedau sefydlog anniriaethol ble mae gwariant o £5,000. Maent yn cael eu hamorteiddio dros gyfnod byrraf y drwydded a'u cyfnod economaidd defnyddiol.

1.6 Asedau rhodd

Mae asedau sefydlog diriaethol rhoddedig yn cael eu cyfalafu yn ôl eu pris ar ôl eu derbyn ac yn cael eu prisio a'u dibrisio fel y disgrifir uchod ar gyfer asedau a brynwyd.

Mae gwerth asedau sefydlog diriaethol a dderbyniwyd yn rhodd ac elfen rhodd o asedau sy'n rhan o rodd yn cael eu hadlewyrchu mewn cronfa wrth gefn asedau rhodd. Mae'r arian wrth gefn hwn yna'n cael ei gredydu gyda gwerth y rhodd gwreiddiol ac unrhyw ailbrisiad a mynegai dilynol; mae swm sy'n cyfateb i'r tâl dibrisio yn cael ei ryddhau o'r arian wrth gefn hwn bob blwyddyn i'r Datganiad Cost Gweithredu.

1.7 Ymchwil a datblygiad

Mae'r gwariant ar ymchwil a datblygiad yn cael ei gynnwys yn y Datganiad Cost Gweithredu yn ystod y flwyddyn, heblaw os bydd yn ymwneud â phroject a budd amlwg ac felly gellir ei ystyried fel sicrwydd. Mae gwariant a ohiriwyd wedi'i gyfyngu i werth budd a ddisgwylir yn y dyfodol ac mae'n cael ei amorteiddio trwy'r Datganiad Cost Gweithredu ar sail systematig dros y cyfnod sy'n manteisio o'r project.

1.8 Costau Pensiwn

Mae staff y gorffennol a'r presennol yn cael eu cynnwys o fewn darpariaeth y Cynllun Pensiwn GIG. Mae'r Cynllun yn gynllun heb ei ariannu, sy'n cynnwys staff GIG, meddygfeydd a chyrff eraill, a ganiateir o dan gyfarwyddyd yr Ysgrifennydd Gwladol. O ganlyniad, nid yw'n bosibl i'r BILl ganfod ei ran o asedau o rhwymedigaethau'r cynllun. Felly, mae'r cynllun yn cael ei ystyried fel cynllun cyfrannu ac mae cost y cynllun yr un fath â chyfraniadau sy'n daladwy i'r cynllun am y cyfnod cyfrifa. Cyfanswm cyfraniad y cyflogwr yn 2004-05 oedd:
£295,916, 2003-04 (£102,876)

Mae gweddill damcaniaethol y cynllun yn £1.1 biliwn yn unol â phrisiad diwethaf y cynllun gan Actiwari'r Cynulliad am y cyfnod 1 Ebrill 1994 i 31 Mawrth 1999. Roedd casgliad y prisio yn dangos bod y cynllun yn parhau i weithredu ar sail ariannol cadarn. Argymhellwyd bod cyfraniadau'r cyflogwyr yn parhau'n 7% o dâl pensiynadwy tan 31 Mawrth 2003 ac yna ei gynyddu i 14% o dâl pensiynadwy o 1 Ebrill 2003.

Mae'r Cynllun yn cael ei brisio'n llawn bob pedair blynedd. Cynhaliwyd y prisio diwethaf ar 31 Mawrth 2003. Rhwng prisio, mae Actiwari'r Llywodraeth yn cynnig diweddariad ar rwymedigaethau'r cynllun yn flynyddol. Mae asesiad diweddaraf o rwymedigaethau'r Cynllun yn adroddiad Actiwari'r Cynllun, sy'n rhan o'r Cyfrif Adnoddau Cynllun Pensiwn GIG (Cymru a Lloegr) a gyhoeddir bob mis Hydref. Mae'r cyfrifon hyn ar wefan Asiantaeth Pensiynau GIG yn www.nhspa.gov.uk. Copïau ar gael o'r Llyfrfa.

Mae cyrff GIG wedi derbyn cyfarwyddyd gan y Cynulliad Cenedlaethol i godi tâl cyfraniad pensiwn ar gyflogwyr ar gostau gweithredu pan fyddant yn ddyledus. Adolygir cyfraddau cyfraniad cyflogwyr bob pedair blynedd yn dilyn gwerthusiad cynllun a gynhaliwyd gan actiwari'r Llywodraeth. Yn ôl cyngor yr actiwari, gall y cyfraniad newid o dro i dro i adlewyrchu newidiadau yn rhwymedigaethau'r cynllun. Yn ystod y gwerthusiad olaf, roedd cyfraddau cyfraniad cyflogwr ar gyfer 2003-2004 yn 14% (7% 2002-03) o dâl pensiynadwy. Tan 2002-03, roedd y Trysorlys yn talu'r costau Mynegrifo Prisiau Adwerthol a oedd yn perthyn i gynllun pensiynau'r GIG yn uniongyrchol, ond fel rhan o'r Cytundeb Adolygu Gwariant mae'r costau hyn wedi'u datganoli'n llawn.

Ar gyfer 2003-04 cynhaliwyd arian ychwanegol fel Cyllideb Ganolog gan yr Adran Iechyd a thalwyd yn uniongyrchol i'r Asiantaeth Pensiynau GIG ac mae cyfraniad y cyflogwr wedi parhau'n 7%. O 2004-05 bydd yr arian hwn yn cael ei drosglwyddo'n llawn i'r Cynllun Pensiwn GIG a bydd cyfradd cyfraniad y cyflogwr yn codi i 14%. Mae staff yn cyfrannu 6% (staff gwaith llaw 5%) o'r tâl pensiynadwy.

Mae'r cynllun yn gynllun "cyflog terfynol". Mae pensiynau blynyddol fel arfer yn seiliedig ar 1/80 o'r gorau o'r dair blynedd ddiwethaf o dâl pensiynadwy am bob blwyddyn o wasanaeth. Telir un swm sy'n cyfateb i 3 blynedd o bensiwn ar ymddeoliad. Mae cynnydd blynyddol yn berthnasol i daliadau pensiwn ar raddfeydd a ddiffiniwyd gan y Ddeddf Pensiynau (Cynnydd) 1971 ac yn seiliedig ar newidiadau mewn prisiau adwerth yn ystod y flwyddyn hyd at 30 Medi yn y flwyddyn galendr flaenorol. Ar farwolaeth, telir 50% o bensiwn yr aelod i'w briod fel arfer.

Mae tâl pensiwn buan, gydag ychwanegiad ar gael i aelodau'r Cynllun sy'n methu cyflawni eu dyletswyddau'n effeithiol oherwydd salwch neu nam. Telir arian rhodd marwolaeth dwywaith gwerth y tâl pensiynadwy ar gyfer marwolaeth a hyd at bump gwaith eu pensiwn blynyddol ar gyfer marwolaeth ar ôl ymddeol.

Mae'r cynllun yn rhoi cyfle i aelodau gynyddu'r budd trwy Gyfraniadau Gwirfoddol Ychwanegol (AVC) a ddarperir gan banel o gwmniau bywyd a gymeradwy-wyd. O dan y trefniadau, gall y BILl wneud cyfraniadau i ymestyn budd pensiwn i staff. Mae'r budd taladwy yn cysylltu'n uniongyrchol â gwerth y buddsoddiad a wnaed.

Ni thelir atebolrwydd pensiwn ychwanegol ar ymddeoliad cynnar gan y cynllun, sydd ac eithrio pan fydd yr ymddeoliad o ganlyniad i salwch. Ar gyfer ymddeoliad cynnar, heb ei ariannu a chan y cynllun, mae swm llawn am y costau ychwanegol yn cael ei godi ar y Datganiad Cost Gweithredu pan fydd y BILl yn ymrwymo ei hun i'r ymddeoliad, er gwaethaf dull talu.

Mabwysiadwyd FRS17 yn llawn o 2003-04.

Hyd at 31 Mawrth 2002, roedd y dyledion ychwanegol o ganlyniad i ymddeoliad buan na ariannwyd gan y cynllun a ddigwyddodd cyn 6 Mawrth 1995 yn cael eu talu gan y cyn Awdurdod Iechyd a'u cynnwys o fewn costau gweithredu wrth iddynt godi. Ar gyfer ymddeoliad cynnar ar ôl 5 Mawrth 1995 na ariannwyd gan y cynllun, codir y swm llawn am gostau ychwanegol ar y Datganiad Cost Gweithredu pan fydd y BILl yn ymrwymo ei hun i'r ymddeoliad, beth bynnag y dull talu.

1.9 Arian Tramor

Mae gweithrediadau mewn arian tramor yn cael eu trosi i'r bunt ar gyfraddau cyfnewid dyddiad y gweithrediadau. Mae enillion a cholledion o ganlyniad i'r cyfnewid yn mynd i'r Datganiad Costau Gweithredu.

1.10 Cost Cyfalaf

Mae cost cyfalaf yn berthnasol i bob ased a dyled y BILl, heb gynnwys balans arian yr OPG ac asedau rhodd. Roedd y cyfraddau llog a oedd yn berthnasol i daliadau cyfalaf ar gyfer 2004/2005 yn 3.5%.

1.11 Darpariaethau

Mae'r BILl yn darparu ar gyfer oblygiadau cyfreithiol neu adeiladol sydd heb amseriad penodol na swm ar ddyddiad y fantolen ar sail yr amcangyfrif gorau o'r gwariant sy'n hanfodol i gytuno ar yr oblygiadau. Os bydd effaith amser gwerth yr arian yn sylweddol, ni fydd y llif arian a addaswyd ar gyfer risg yn cael ei gyfrif gan ddefnyddio cyfradd disgownt o 3.5%.

1.12 Adnoddau hylifol

Mae blaen-dâl a buddsoddiadau eraill y gellir eu trosi'n hawdd i swm o arian sy'n union neu'n agos at y cyfanswm yn cael eu trin fel adnoddau hylifol yn y datganiad llif arian. Nid yw'r BILl yn cynnal unrhyw fuddsoddiad gyda'r dyddiad aeddfedu dros flwyddyn o'r dyddiad prynu.

1.13 Les

Ble mae'r BILl yn gyfrifol am yr holl risg a pherchnogaeth asedau les, mae'r ased yn cael ei gofnodi fel ased sefydlog diriaethol a chofnodir dyled ar gyfer yr isaf o'r lleiafswm taliadau les gan y cyfradd llog sy'n berthnasol yn y les. Codir tâl ar gyfer lefel llog y tâl les ariannol i'r OCS dros gyfnod y les ar raddfa gyson mewn cysylltiad â'r balans sy'n weddill. Mae les arall yn cael ei ystyried fel les gweithredu a chodir rhent ar yr OCS ar sail linol.

1.14 Rhwymedigaethau amodol

Ar 31 Mawrth 2005 gwnaed ceisiadau cyfeithiad gyda gwerth asedau hyd at £0 yn erbyn y BILl.
Trafodir y ceisiadau hyn a hyd nes y byddant wedi eu datrys, nid yw'n bosibl penderfynu atebolrwydd y BILl, os o gwbl.

1.15 Incwm Gohiriedig

Mae incwm a dderbyniwyd gan y Cynulliad Cenedlaethol wedi'i drosglwyddo gan awdurdodau iechyd i BILlau yn unol â WHC 2003 (115). Ni chaniateir unrhyw ddyraniad gohiriedig yn ystod y flwyddyn oni bai y derbyniwyd yr arian gan gyrff eraill heblaw'r llywodraeth.

2.1 Cyflawni Balans Ariannol Gweithredol

		2003-04
	£000	£000
Costau gweithredu net am y flwyddyn ariannol	**191,336**	169,931
Gwariant dim disgresiwn	**5,846**	16,159
Costau gweithredu heb wariant dim disgresiwn	**185,490**	**153,772**
Terfyn Adnoddau Refeniw	**185,557**	153,862
Tan/(gor) wariant yn erbyn Terfyn Adnoddau Refeniw	**67**	**90**
Broceriaeth adnoddau heb ei gynllunio a dderbyniwyd	**0**	0
Balans Ariannol Gweithredol	**67**	**90**

Eglurwch isod os na chyrhaeddwyd unrhyw falans gweithredol ac unrhyw fanylion Cynlluniau Effeithiolrwydd Newid Strategol (SCEP)

3.1 Incwm amrywiol

	£000	Ailddatgan 2003-04 £000
Ffioedd a Thaliadau	**0**	0
Incwm taliadau presgripsiwn	**1,927**	1,767
Incwm ar gyfer diffygion ymddiriedolaeth	**0**	0
Incwm gohiriedig wedi'i drosglwyddo	**1,981**	1,067
Arall	**290**	243
Cyfanswm	**4,198**	**3,077**

Gwariant:

4.1 Gofal iechyd cychwynnol

	Terfyn arian	Dim Terfyn arian	Cyfanswm	Cyfanswm 2003-04
	£000	£000	£000	£000
Gwasanaethau Meddygol Cyffredinol	19,153	(20)	**19,133**	15,180
Gwasanaethau Fferyllol		4,376	**4,376**	4,623
Gwasanaethau Deintyddol Cyffredinol	0	26	**26**	29
Gwasanaethau Offthalmeg Cyffredinol	0	1,464	**1,464**	1,335
Gwariant Gofal Iechyd Cychwynnol Arall	3,445	0	**3,445**	746
Cyffuriau a chyfarpar a ragnodwyd	31,477		**31,477**	30,216
CYFANSWM	**54,075**	**5,846**	**59,921**	**52,129**

4.2 Gofal Iechyd Eilaidd a Chymunedol

		Cyfanswm £000	2003-04 Cyfanswm £000
Ymddiriedolaethau GIG			
Darparydd 1 -	Gofal Iechyd Gwent	**91,903**	83,413
Darparydd 2 -	Caerdydd a'r Fro	**14,800**	13,227
Darparydd 3 -	Gogledd Morgannwg	**14,473**	13,346
Darparydd 4 -	Felindre	**2,943**	2,394
Darparydd 5 -	Pontypridd a Rhondda	**904**	733
Darparydd 6 -	Bro Morgannwg	**161**	134
Darparydd 7 -	Abertawe	**85**	128
Darparydd 8 -	Sir Benfro a Derwen	**67**	51
Darparydd 9 -	Sir Gaerfyrddin	**62**	50
Darparydd 10 -	Powys	**16**	17
Ymddiriedolaethau GIG eraill yng Nghymru		**0**	2
Ymddiriedolaethau GIG eraill y tu allan i Gymru		**130**	132
Awdurdodau Lleol		**2,715**	2,046
Mudiadau Gwirfoddol		**959**	593
Gofal Nyrsio wedi'i gyllido gan y GIG		**1,827**	359
Gofal Parhaus		**109**	0
Darparwyr preifat		**444**	192
Projectau penodol a ariannwyd gan Lywodraeth Cynulliad Cymru		**301**	47
Arall			406
CYFANSWM		**131,899**	**117,270**

Gwariant gydag Awdurdodau Lleol fel a ganlyn:

Mae gwariant mewn perthynas â Chyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili ar gyfer 04/05 yn £2,824,128 (£2,715k fel yr eglurir uchod a £109k ar gyfer prosiectau LICC).

4.3 Gwariant Rhaglen Arall

	£000	2003-04 £000
Cyflogau	**57**	0
Gwasanaeth Iechyd Cyhoeddus Cenedlaethol	**816**	780
Colledion, taliadau arbennig a dyledion na ellir eu hadfer	**176**	534
Ymchwil a datblygiad	**0**	0
Arall	**186**	18
CYFANSWM	**1,235**	**1,332**

4.4 Gwariant gweinyddu

	£000	2003-04 £000
Tâl aelodau heb fod yn swyddogion	**89**	77
Cyflogau eraill	**1,014**	923
Costau sefydlu	**265**	126
Cludiant a pheiriannau symudol	**32**	0
Adeiladau	**238**	67
Contractwyr Allanol	**53**	24
Tâl archwilwyr - tâl archwilio	**85**	87
Tâl archwilwyr - taliadau eraill	**5**	0
Ail godi tâl ar y Ganolfan Gwasanaethau Busnes	**1,077**	1,036
Llog sy'n daladwy - dad-ddirwyn disgownt	**0**	0
Llog sy'n daladwy - arall	**0**	0
Cyfalaf - dibrisiad ac amorteiddio	**0**	0
Llog	**(386)**	(63)
Diffyg	**0**	0
(Elw) / colled wrth waredu asedau sefydlog	**0**	0
Costau gwaredu asedau sefydlog	**0**	0
Arall	**7**	0
CYFANSWM	**2,479**	**2,277**

4.5 Colledion, taliadau arbennig a dyledion na ellir eu hadfer: Taliadau costau gweithredu

	Cyfanswm	2003-04 Cyfanswm
	£000	£000
Esgeulustod clinigol	**0**	0
Niwed personol	**0**	0
Holl golledion a thaliadau arbennig eraill	**4**	0
Ffioedd cyfreithiol amddiffyn a chostau gweinyddu eraill	**1**	0
Cynnydd/gostyngiad gros mewn darpariaeth ar gyfer taliadau yn y dyfodol	**5**	**0**
Cyfraniadau i Gronfa Risg Cymru/premiymau yswiriant	**0**	522
Dyledion anadferadwy	**171**	12
Llai: incwm a dderbyniwyd/dyledus o Gronfa Risg Cymru	**0**	0
Cyfanswm tâl	**176**	**534**

Mae niwed personol yn cynnwys £0 mewn cysylltiad â budd-dâl niwed parhaol

4.6 Llogi a gweithredu rhent les

	£000	2003-04 £000
Llogi offer a pheiriannau	2	2
Les gweithredu arall	32	16
CYFANSWM	**34**	**18**

Ymrwymiadau o dan les gweithredu heb ei ganslo

	Tir ac Adeiladau £000	Les arall £000
Les gweithredu sy'n dod i ben:		
O fewn blwyddyn	0	2
Rhwng blwyddyn a phum mlynedd	14	36
Ar ôl pum mlynedd	6	0

4.7 Costau Cyfarwyddwyr Gweithredol a staff

	Cyfanswm £000	2003-04 Cyfanswm £000
Cyflogau	2,166	1,492
Costau nawdd cymdeithasol	173	121
Cyfraniadau cyflogwr NHSPA	294	102
Costau pensiwn eraill	0	0
Staff asiantaethau/ar secondiad	68	21
CYFANSWM	**2,701**	**1,736**

Nodyn: Cysoni costau staff	**£000**
Nodyn 4.1 - Gwariant heb ei gyfyngu (Deintyddion Brys)	16
Nodyn 4.1 - Staff Gofal Cynradd (+ staff meddygfeydd a reolir, prosiectau Wanless ac ati)	1,534
Nodyn 4.2 - Prosiectau penodol LICC	80
Nodyn 4.3 - Cyflogau rhaglenni eraill	57
Nodyn 4.4 - Cyflogau gweinyddu (ac eithrio rhai nad ydynt yn swyddogion)	1,014
CYFANSWM	**2,701**

4.8 Tâl Cyfarwyddwyr Bwrdd

		2003-04
	£000	£000
Tâl aelodau heb fod yn swyddogion	**86**	77
Tâl Cyfarwyddwyr Gweithredol:		
Cyflogau sylfaenol	**236**	232
Budd-dâl	**1**	1
Bonws sy'n gysylltiedig â pherfformiad	**0**	0
Cyfraniadau pensiwn	**33**	16
Iawndal am golli swydd	**0**	0
Pensiynau i gyn-gyfarwyddwyr (ymddeol yn gynnar)	**0**	0
CYFANSWM	**356**	**326**

	Cadeirydd	Prif Weithredwr
	£000	£000
Cyflog Sylfaenol	**30**	**77**
Budd-dâl	**0**	**1**
Iawndal colli swyddfa	**0**	**0**
Bonws sy'n gysylltiedig â pherfformiad	**0**	**0**
Cyfraniadau pensiwn	**0**	**11**
CYFANSWM	**30**	**89**

Tâl a ildiwyd gan gyfarwyddwyr a lwfans a dalwyd

	Nifer	£000
Tâl cyfarwyddwyr a ildiwyd	**0**	**0**
Lwfans a dalwyd yn lle tâl	**0**	**0**

Mae bonws sy'n gysylltiedig â pherfformiad yn cael ei gyfrif fel a ganlyn:

Yn amherthnasol i Fwrdd Iechyd Lleol Caerffili

4.9 Nifer staff ar gyfartaledd

Nifer staff ar gyfartaledd yn ystod y flwyddyn oedd:

	Staff Parhaol	Staff asiantaeth a staff ar gytundeb	Staff secondiad	Cyfanswm	2003-04
	Nifer	Nifer	Nifer	Nifer	Nifer
Cyfarwyddwyr ar y Bwrdd	3	0	0	**3**	3
Staff eraill y Bwrdd Iechyd Lleol	76	3	1	**80**	51
Staff yr ail-godir tâl arnynt	2	0	0	**2**	4
CYFANSWM	**81**	**3**	**1**	**85**	**58**

Mae nifer staff ar gyfartaledd yn cael ei gyfrif fel cyfanswm nifer staff ar gytundeb gwasanaeth ym mhob wythnos o'r flwyddyn ariannol wedi'i rhannu gyda'r nifer o wythnosau yn y flwyddyn ariannol.

Gwariant ar fudd-daliadau staff

		£000
Natur y gwariant:		
a.	Ceir ar brydles	**2,859**
b.		**0**
c.		**0**
d.		**0**
CYFANSWM		**2,859**

4.10 Cyflog a Hawliau Pensiwn Uwch Aelodau'r Bwrdd

Cyflog

	2004-05			2003-04		
	Cyflog	Cydnabyddiaeth	Budd-dâl	Cyflog	Cydnabyddiaeth Arall	Budd-dâl
	Bandiau £5k	Bandiau £5k	I'r £100 agosaf			
Enw a theitl	£000	£000	£00	£000	£000	£000
Cyfarwyddwyr gweithredol						
Judith Paget - Prif Weithredwr	75 - 80	0	12	70 - 75	0	1
Julian Baker - Cyfarwyddwr Cyllid a Pherfformiad	60 - 65	0	0	60 - 65	0	0
Chrissie Hayes - Cyfarwyddwr Nyrsio	50 - 55	0	0	50 - 55	0	0
Brendan Boylan - Cyfarwyddwr Meddygol tan 09-01-05	35 - 40	caniatâd i ddatgelu taliadau eraill wedi'i wrthod	0	40 - 45	0	0
Karen Gully - Cyfarwyddwr Meddygol ers 28-02-05	0 - 5	0	0	0	0	0
Gill Richardson - Cyfarwyddwr Iechyd y Cyhoedd	0	0	0	0	0	0
Colleen Bright - Cyf. Cyswllt Cynllunio ers 10/01/05	10 - 15	0	0	0	0	0
Claire Jones - Cyf. Cyswllt Gofal Cynradd ers 10/01/05	10 - 15	0	0	0	0	0
Aelodau heb fod yn swyddogion						
Bob Mitchard	30 - 35	0	0	25 - 30	0	0
Hilary Brunt	5 - 10	0	0	5 - 10	0	0
David Greville	5 - 10	0	0	5 - 10	0	0
David Bailey	5 - 10	0	0	5 - 10	0	0
Simon Nelson	5 - 10	0	0	5 - 10	0	0
Colin Palfrey	5 - 10	0	0	5 - 10	0	0
Kathrin Thomas - tan 30-06-04	0 - 5	0	0	5 - 10	0	0
Sheena Thomas - ers 01-10-04	0	0	0	0	0	0
Margaret Veater	5 - 10	0	0	5 - 10	0	0
Allen Williams	5 - 10	0	0	5 - 10	0	0
Catherine Beman	5 - 10	0	0	5 - 10	0	0
Alan Brown	0	0	0	0	0	0
Janine Cronin - tan 28-02-05	0 - 5	0	0	0	0	0
Alan Davies	0	0	0	0	0	0
Joe Howsam	0	0	0	0	0	0
Dermot Hughes	0	0	0	0	0	0
Colin Mann	0	0	0	0	0	0
Ken Perryman	0	0	0	0	0	0
Judith Pritchard	0	0	0	0	0	0
Alison Shakeshaft	0	0	0	0	0	0
Robin Woodyatt - ers 09-02-05	0	0	0	0	0	0
John Bevan - ers 09-02-05	0	0	0	0	0	0

Os oes mwy nag un person wedi bod yn ddeiliaid yr un swydd yn ystod y flwyddyn, rhaid datgelu'r manylion yma.
Rhaid datgelu manylion unrhyw fudd a gafwyd mewn nwyddau isod:

Roedd Brendan Boylan yn Gyfarwyddwr Meddygol tan 9/1/05. Yna, penodwyd Karen Gully i'r swydd gan ddechrau ar 28/2/05.

Mae'r budd a gafwyd mewn nwyddau gan Judith Paget yn ymwneud â chost net i'r BILl am gar ar brydles.

4.10 Cyflog a Hawliau Pensiwn Uwch Reolwyr (parhad)

Budd-dâl pensiwn

Enw a theitl	Cynnydd gwirioneddol mewn pensiwn a swm cysylltiol yn 60 oed Bandiau £2.5k £000	Cyfanswm pensiwn a swm llawn yn 60 oed hyd at 31 Mawrth 2005 Bandiau £5k £000	Gwerth trosglwyddiad cyfateb i arian hyd at 31 Mawrth 2005 £000	Gwerth trosglwyddiad cyfateb i arian hyd at 31 Mawrth 2004 £000	Cynnydd gwirioneddol mewn arian yn cyfateb i'r gwerth trosglwyddo £000
Cyfarwyddwyr gweithredol					
Judith Paget - Prif Weithredwr	2.5 - 5	95 - 100	291	262	22
Julian Baker - Cyfarwyddwr Cyllid a Pherff.	2.5 - 5	55 - 60	147	129	14
Chrissie Hayes - Cyfarwyddwr Nyrsio	17.5 - 20	60 - 65	270	178	87
Brendan Boylan - Cyf. Meddygol tan 09-01-05		caniatâd i ddatgelu gwybodaeth am bensiwn wedi'i wrthod			
Karen Gully - Cyf. Meddygol ers 28-02-05	0 - 2.5	35 - 40	112	109	0
Gill Richardson - Cyf. Iechyd y Cyhoedd	0 - 2.5	0 - 5	0	0	0
Colleen Bright - Uwch Reolwr ers 10-01-05	25 - 27.5	80 - 85	286	184	97
Claire Jones - Uwch Reolwr ers 10-01-05	2.5 - 5	0 - 5	9	4	5

Gan nad yw aelodau heb fod yn swyddogion yn derbyn tâl pensiynadwy, ni fydd unrhyw wybodaeth ynglyn â phensiynau i swyddogion heb fod yn aelodau.

Mae Gwerth Trosglwyddo sy'n cyfateb i Arian (CETV) yn werth cyfalaf a aseswyd o'r budd-daliadau cynllun pensiwn a dderbyniodd aelod ar unrhyw adeg. Mae'r budda brisiwyd yn fudd cronedig yr aelodau ac unrhyw bensiwn cymar sy'n daladwy o'r cynllun. Mae CETV yn daliad gan gynllun pensiwn neu'n drefniant i sicrhau budd-daliadau pensiwn mewn cynllun pensiwn neu drefniant arall pan fydd aelod yn gadael cynllun ac yn dewis trosglwyddo'r budd-daliadau a gafwyd yn eu cynllun blaenorol. Mae'r ffigyrau pensiwn a ddangosir yn ymwneud â'r budd-daliadau a gafodd yr unigolyn o ganlyniad i gyfanswm eu haelodaeth o'r cynllun pensiwn, nid y gwasanaeth mewn uwch swydd yn unig y cyfeirir ato yn y datgeliad.
Roedd y ffigyrau CETV ac o'r manylion pensiwn eraill ar gyfer 2004-05 yn cynnwys gwerth unrhyw fudd-daliadau pensiwn mewn cynllun neu drefniant arall a drosglwyddwyd gan yr unigolyn i'r cynllun pensiwn GIG. Maent yn cynnwys unrhyw fudd-dâl pensiwn ychwanegol a gafodd yr aelodau o ganlyniad i brynu blynyddoedd ychwanegol o wasanaeth pensiwn yn y cynllun eu hunain. Mae'r CETVau yn cael eu cyfrif o fewn y canllawiau a'r fframwaith a ragnodir gan y sefydliad a'r Sefydliad actiwari.

Cynnydd gwirioneddol mewn CETV - Mae hyn yn adlewyrchu'r cynnydd mewn CETV a delir yn effeithiol gan y cyflogwr. Mae'n cymryd i ystyriaeth y cynnydd mewn pensiwn o ganlyniad i chwyddiant, cyfraniadau a dalwyd gan yr aelod o staff (gan gynnwys gwerth unrhyw fudd-daliadau o gynllun pensiwn neu drefniant arall) a defnyddir ffactorau prisio marchnad cyffredin ar gyfer dechrau a diwedd cyfnod.

4.11 Ymddeoliadau o ganlyniad i salwch

Yn ystod 2004-05, nid oedd unrhyw ymddeoliadau cynnar o'r BILl o ganlyniad i salwch. Bydd y costau pensiwn ychwanegol am yr ymddeoliadau cynnar hyn (cyfrif ar sail cyfartaledd gan y Cynllun Pensiwn GIG) yn £0.

4.12 Polisi Tâl y Sector Cyhoeddus - Mesur Cydymffurfiaeth

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru yn mynnu bod y BILl yn talu credydwyr masnach di-GIG yn unol â chod tâl prydlon y CBI a rheolau Cyfrifa'r Llywodraeth. Y targed yw talu holl gredydwyr masnach o fewn 30 diwrnod ar ôl derbyn y nwyddau neu anfoneb ddilys (pa un bynnag yw'r olaf) oni bai y cytunwyd ar amodau talu eraill gyda'r cyflenwr.

	Nifer	£000	2003-04 £000
DI-GIG			
Cyfanswm y biliau a dalwyd 2004-2005	**2,675**	**9,164**	5,747
Cyfanswm y biliau a dalwyd o fewn targed	**2,544**	**9,053**	5,465
Canran o'r biliau a dalwyd o fewn targed	**95.1%**	**98.8%**	**95.1%**

Yn ogystal, mae'r Cynulliad Cenedlaethol yn mynnu bod y BILl yn talu cyrff GIG eraill yn unol â rheoliadau Cyfrifa'r Llywodraeth. Y targed yw talu pob corff GIG o fewn 30 diwrnod ar ôl derbyn y nwyddau neu anfoneb ddilys gan yr awdurdod (pa un bynnag yw'r olaf) oni bai y cytunwyd ar amodau tâl eraill gyda'r corff GIG.

	Nifer	£000	2003-04 £000
GIG			
Cyfanswm y biliau a dalwyd 2004-2005	**611**	**131,996**	118,402
Cyfanswm y biliau a dalwyd o fewn targed	**568**	**131,081**	118,218
Canran y biliau a dalwyd o fewn targed	**93.0%**	**99.3%**	**99.8%**
CYFANSWM			
Cyfanswm y biliau a dalwyd 2004-2005	**3,286**	**141,160**	124,149
Cyfanswm y biliau a dalwyd o fewn targed	**3,112**	**140,134**	123,683
Canran y biliau a dalwyd o fewn targed	**94.7%**	**99.3%**	**99.6%**

4.13 Deddf Talu Dyledion Masnachol yn Hwyr (Llog) 1998

	£	2003-04 £
Symiau o fewn Llog Taladwy o ganlyniad i geisiadau gan fusnesau bach o dan y ddeddfwriaeth hon (gweler nodyn 4.4)	**0**	0

5.1 Asedau Sefydlog Anniriaethol

	Trwyddedau Meddalwedd £000	Trwyddedau a nod masnach £000	Patentau £000	Gwariant Datblygu £000	Cyfanswm £000
Cost disodli gros hyd at 1 Ebrill 2004	0	0	0	0	**0**
Ychwanegiadau	0	0	0	0	**0**
Gwaredu	0	0	0	0	**0**
Cost disodli gros hyd at 31 Mawrth 2005	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
Amorteiddiad wedi cronni hyd at 1 Ebrill 2004	0	0	0	0	**0**
Darparwyd yn ystod y flwyddyn	0	0	0	0	**0**
Ychwanegiadau	0	0	0	0	**0**
Gwaredu	0	0	0	0	**0**
Amorteiddiad wedi cronni hyd at 31 Mawrth 2005	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
Gwerth llyfr net hyd at 1 Ebrill 2004	0	0	0	0	**0**
Gwerth llyfr net hyd at 31 Mawrth 2005	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**

Asedau sefydlog diriaethol

5.2 Asedau diriaethol ar ddyddiad y fantolen

Cost neu brisiad	Tir £000	Adeiladau heb gynnwys annedd £000	Anheddau £000	Asedau yn cael eu datblygu a thalu i gyfrifon £000	Peiriannau £000	Offer cludiant £000	Technoleg Gwybodaeth £000	Dodrefn a gosodiadau £000	Cyfanswm £000
Hyd at 1 Ebrill 2004	100	0	0	0	0	0	0	0	**100**
Mynegeio	0	0	0	0	0	0	0	0	**0**
Ychwanegiadau - prynu	0	0	0	0	10	0	0	0	**10**
Ychwanegiadau - rhodd a warantwyd gan y Llywodraeth	0	0	0	0	0	0	0	0	**0**
Trosglwyddiadau	0	0	0	0	0	0	0	0	**0**
Diffygion	0	0	0	0	0	0	0	0	**0**
Ailbrisiadau eraill o fewn blwyddyn	30	0	0	0	0	0	0	0	**30**
Gwerthiannau	0	0	0	0	0	0	0	0	**0**
Hyd at 31 Mawrth 2005	130	0	0	0	10	0	0	0	**140**
Dibrisio									
Hyd at 1 Ebrill 2004	0	0	0	0	0	0	0	0	**0**
Mynegeio	0	0	0	0	0	0	0	0	**0**
Ychwanegiadau - prynu	0	0	0	0	0	0	0	0	**0**
Ychwanegiadau - rhodd a warantwyd gan y Llywodraeth	0	0	0	0	0	0	0	0	**0**
Trosglwyddiadau	0	0	0	0	0	0	0	0	**0**
Diffygion	0	0	0	0	0	0	0	0	**0**
Ailbrisiadau eraill o fewn blwyddyn	0	0	0	0	0	0	0	0	**0**
Gwerthiannau	0	0	0	0	0	0	0	0	**0**
Darparwyd yn ystod y flwyddyn	0	0	0	0	0	0	0	0	**0**
Hyd at 31 Mawrth 2005	0	0	0	0	0	0	0	0	**0**
Gwerth llyfr Hyd at 1 Ebrill 2004	100	0	0	0	0	0	0	0	**100**
Gwerth llyfr Hyd at 31 Mawrth 2005	130	0	0	0	10	0	0	0	**140**

Gwerth llyfr net asedau a gynhaliwyd o dan les ariannol a chytundebau hur bwrcas:

Cyfanswm	0	0	0	0	0	0	0	0	**0**

Cyfanswm y dibrisiad a godir yn y Datganiad cost gweithredu o safbwynt asedau a gynhelir o dan les ariannol a chytundebau hur bwrcas

Cyfanswm	0	0	0	0	0	0	0	0	**0**

Asedau Sefydlog Diriaethol (parhad)

Gwerth llyfr net tir ac adeiladau hyd at 31 Mawrth 2005 yn cynnwys:

	£000
Rhydd-ddaliad	130
Lesddaliad hir	0
Lesddaliad byr	0
	130

CYFANSWM

Elw/(colled) net wrth waredu asedau sefydlog

	£000
Yn ystod y flwyddyn, gwaredodd y BILl asedau sefydlog gwerth llyfr net	0
Elw gros o'r gwerthiant oedd	0
Gan roi elw/(colled) wrth waredu	**0**
Talodd y BILl i Gynulliad Cenedlaethol Cymru yr arian net	0
ar ôl gwaredu a chynnal costau gwaredu	0

6.1 Dyledwyr

Symiau sy'n ddyledus o fewn blwyddyn	£000	Ailddatgan 2003-04 £000
Cynulliad Cenedlaethol Cymru	10	259
Comisiwn Iechyd Cymru	0	0
Byrddau Iechyd Lleol	283	353
Ymddiriedolaethau Gofal Cychwynnol	0	0
Ymddiriedolaethau GIG	364	168
Cronfa Risg Cymru	6	6
Dyledwyr cyfalaf	0	0
Dyledwyr eraill	2,877	2,934
Darparu dyledion na ellir eu hadfer	(171)	(13)
Cyndaliadau Pensiwn:	0	0
Cyndaliadau ac incwm sy'n deillio	489	10
Is-gyfanswm	**3,858**	**3,717**

Swm sy'n ddyledus ar ôl mwy na blwyddyn	£000	£000
Cynulliad Cenedlaethol Cymru	0	0
Comisiwn Iechyd Cymru	0	0
Byrddau Iechyd Lleol	0	0
Ymddiriedolaethau Gofal Cychwynnol	0	0
Ymddiriedolaethau GIG	0	0
Cronfa Risg Cymru	0	0
Dyledwyr cyfalaf	0	0
Dyledwyr eraill	0	0
Darparu dyledion na ellir eu hadfer	0	0
Cyndaliadau Pensiwn:	0	0
Cyndaliadau ac incwm sy'n deillio	0	0
Is-gyfanswm	**0**	**0**
CYFANSWM	**3,858**	**3,717**

6.2 Credydwyr

Symiau sy'n ddyledus o fewn blwyddyn	£000	Ailddatgan 2003-04 £000
Cynulliad Cenedlaethol Cymru	**0**	0
Comisiwn Iechyd Cymru	**0**	0
Byrddau Iechyd Lleol	**421**	28
Ymddiriedolaethau GIG	**2,430**	2,127
Ymddiriedolaethau Gofal Cychwynnol	**0**	0
Treth incwm a nawdd cymdeithasol	**0**	0
Credydwyr di-GIG	**9,896**	9,358
Credydwyr Cyfalaf	**0**	0
Gorddrafft	**0**	0
Rhent sy'n ddyledus ar les gweithredu	**0**	0
Goblygiadau o dan les a chytundebau ariannol	**0**	0
Arbedion: GPFH	**10**	36
Pensiynau: Staff	**0**	0
Croniadau	**3,213**	2,040
Incwm Gohiriedig	**0**	1,981
CYFANSWM	**15,970**	**15,570**

6.3 Credydwyr

Swm sy'n ddyledus ar ôl mwy na blwyddyn	Cyfanswm £000	2003-04 Cyfanswm £000
Goblygiadau o dan les ariannol a chytundebau HP	**0**	0
Credydwyr GIG	**0**	0
Benthyciadau'r Cynulliad	**0**	0
Pensiynau: Staff	**0**	0
Arall	**0**	0
CYFANSWM	**0**	**0**

6.4 Darpariaeth ar gyfer rhwymedigaethau a thaliadau

	Ar 1 Ebrill 2004	Cytundeb Strwythuredig Trosglwyddwyd achosion i WRP	Trosglwyddo darpariaeth i gredydwyr	Codi yn ystod y flwyddyn	Gwrthdaro heb ei ddefnyddio	Defnyddiwyd yn ystod y flwyddyn	Dad-ddirwyn disgownt	Hyd at 31 Mawrth 2005
	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000
Esgeulustod clinigol	0	0	0	0	0	0	0	**0**
Niwed personol	0	0	0	0	0	0	0	**0**
Holl golledion a thaliadau arbennig eraill	0	0	0	0	0	0	0	**0**
Ffioedd cyfreithiol amddiffyn a chostau gweinyddu eraill	0	0	0	0	0	0		**0**
Is-gyfanswm	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
Pensiynau	0			0	0	0	0	**0**
Arall	0			109	0	0		**109**
Cyfanswm	**0**	**0**	**0**	**109**	**0**	**0**	**0**	**109**

Amseriad arfaethedig llif arian:

	O fewn blwyddyn	Rhwng 2 a 5 mlynedd	Ar ôl 5 mlynedd	Cyfanswm
	£000	£000	£000	£000
Esgeulustod clinigol	0	0	0	**0**
Niwed personol	0	0	0	**0**
Holl golledion a thaliadau arbennig eraill	0	0	0	**0**
Ffioedd cyfreithiol amddiffyn a chostau gweinyddu eraill	0	0	0	**0**
Pensiynau	0	0	0	**0**
Arall	109	0	0	**109**
Cyfanswm	**109**	**0**	**0**	**109**

Mae'r BILl yn amcangyfrif y bydd yn derbyn £0 yn 2005-06, a £0 yn 2006-07 ac ar ôl hynny gan Gronfa Risg Cymru ar gyfer colledion a thaliadau arbennig.

Ym mis Chwefror 2003, daeth adroddiad gan yr Ombwdsman ar Gyllid y GIG ar gyfer gofal tymor hir i'r casgliad bod Ymddiriedolaethau Gofal Iechyd yng Nghymru a Lloegr wedi camddehongli arweiniad yr Adran Iechyd, ac felly wedi camddehongli polisïau gofal iechyd parhaus a meini prawf ynghylch pwy ddylai gael cymorth ariannol ar gyfer gofal iechyd parhaus. Mae'r BILl wedi asesu'r costau posibl ychwanegol a allai godi mewn perthynas â'r 5 achos y mae ymchwiliad yn cael ei gynnal iddynt ar hyn o bryd, ac mae £109,000 wedi cael ei glustnodi yn unol â hynny yn y cyfrifon.

6.5 Cronfa Gyffredinol

Roedd symudiadau yn y Gronfa Gyffredinol o fewn y flwyddyn yn cynnwys:

	£000
Ar 1 Ebrill 2004	(2,593)
Cyn addasu'r cyfnod	(9,150)
Ar 1 Ebrill 2004 fel yr ail ddatganwyd	(11,743)
Cost gweithredu net am y flwyddyn ariannol	(191,339)
Cyllid net gan y Cynulliad (gan gynnwys cyfalaf)	193,107
Llog tâl cyfalaf	(383)
Trosglwyddo i gyrff GIG	(1)
Trosglwyddo i gronfa gyffredinol elfennau o'r gronfa wrth gefn ailbrisio	0
Balans ar 31 Mawrth 2005	(10,359)

6.6 Cronfa Wrth Gefn Asedau Rhodd

Roedd y symudiadau yn y gronfa wrth gefn asedau rhodd yn y flwyddyn yn cynnwys

	£000
Balans hyd at 1 Ebrill 2004	0
Ychwanegiadau	0
Diffygion	0
Ailbrisio a mynegeio	0
Gwaredu a diddymu	0
Dibrisio	0
Balans ar 31 Mawrth 2005	0

6.7 Cronfa wrth gefn ail-brisio

Roedd symudiad y gronfa wrth gefn ailbrisio am y flwyddyn yn cynnwys:

	£000
Balans hyd at 1 Ebrill 2004	0
Ailbrisio	30
Mynegeio	0
Trosglwyddo i gronfa gyffredinol - ailbrisio wedi'i wireddu	0
Balans hyd at 31 Mawrth 2005	30

6.8 Rhwymedigaethau wrth gefn -

Nid yw'r colledion/enillion wrth gefn canlynol wedi eu cynnwys yn y cyfrifon:

Natur:	£000	Ansicrwydd yn effeithio ar y deilliant:
Ceisiadau cyfreithiol trydydd parti	0	
Dyledion amheus	0	
Arall	0	
CYFANSWM	**0**	

a.) Agenda ar gyfer Newid - roedd system dalu newydd i fod i gael ei chyflwyno o 1 Hydref 2004 ymlaen mewn perthynas â'r GIG. Mae'r broses o weithredu'r system, a elwir yn Agenda ar gyfer Newid, yn mynd rhagddi ond bydd Llywodraeth Cynulliad Cymru yn ganolog yn darparu ar gyfer y taliadau sy'n ddyledus rhwng y dyddiad hwnnw a 31 Mawrth. Felly, nid oes unrhyw symiau wedi'u cynnwys yn y cyfrifon ar gyfer rhwymedigaeth ariannol annisgwyl.
b.) Gofal Parhaus - Ym mis Chwefror 2003, daeth adroddiad Ombwdsman ar Gyllid y GIG ar gyfer gofal tymor hir i'r casgliad bod arweiniad y llywodraeth ar bwy ddylai gael cymorth ariannol ar gyfer gofal iechyd parhaus wedi'i gamddehongli. Mae'r BILl wedi darparu £109k yn y cyfrifon, ond nid yw pob cais posibl yn hysbys iddo hyd yma. Ar hyn o bryd, mae LlCC wedi cael 9 cais arall sy'n disgwyl am asesiad cychwynnol. Efallai y daw ceisiadau eraill i law yn y dyfodol. Gan fod y rhain yn ansicr ac nad oes modd eu mesur, nid oes unrhyw symiau eraill wedi'u cynnwys.

6.9 Balans o fewn y Llywodraeth

	Dyledwyr: Swm yn gostwng o fewn blwyddyn	Dyledwyr: Swm dyledwyr yn gostwng ar ôl mwy na blwyddyn	Credydwyr Swm sy'n gostwng o fewn blwyddyn	Credydwyr Swm sy'n gostwng ar ôl mwy na blwyddyn
	£000	£000	£000	£000
Balans gyda chyrff llywodraeth ganolog eraill	33	0	4	0
Balans o fewn awdurdodau lleol	244	0	641	0
Balans o fewn Ymddiriedolaethau GIG ac Ymddiriedolaethau Sylfaen	364	0	2430	0
Balans o fewn Byrddau Iechyd Lleol	283	0	421	0
Balans o fewn cyrff cyhoeddus a chronfeydd masnachu	0	0	2	0
Balans gyda chyrff y tu allan i'r llywodraeth	2934	0	12480	0
Cyfanswm hyd at 31 Mawrth 2005	**3858**	**0**	**15978**	**0**

6.10 Gweithgareddau yn dilyn y fantolen

Gweithgareddau yn dilyn y fantolen ag effaith sylweddol ar y cyfrifon:

1.	....	**0**
	....	**0**
2.	....	**0**
	....	**0**
CYFANSWM		**0**

6.11 Ymrwymiadau cyfalaf

Mae gan y Bwrdd Iechyd Lleol yr ymrwymiadau cyfalaf canlynol:

Contractio	**0**
Awdurdodedig ond heb gontractio	**0**
CYFANSWM	**0**

6.12 Gweithrediadau Sefydliadau Cysylltiol

Cyfanswm gweithrediadau gydag aelodau'r Bwrdd a staff allweddol uwch yn 2004-05	**£000**
Mae Bwrdd Iechyd Lleol Caerffili yn gorff corfforaethol a sefydlwyd trwy orchymyn y Cynulliad.	**0**

Mae'r Cynulliad yn cael ei ystyried fel sefydliad cysylltiol. Yn ystod y flwyddyn, cafodd Bwrdd Iechyd Lleol Caerffili nifer o weithrediadau gyda'r Cynulliad ac eraill y mae'r Cynulliad yn cael ei ystyried fel y corff rhiant, yn benodol:

Bwrdd Iechyd Lleol Blaenau Gwent
Ymddiriedolaeth GIG Bro Morgannwg
Ymddiriedolaeth GIG Caerdydd a'r Fro
Ymddiriedolaeth GIG Sir Gaerfyrddin
Ymddiriedolaeth GIG Siroedd Conwy a Dinbych
Ymddiriedolaeth Gofal Iechyd Gwent
Bwrdd Iechyd Lleol Sir Fynwy
Bwrdd Iechyd Lleol Casnewydd
Ymddiriedolaeth GIG Gogledd Morgannwg
Ymddiriedolaeth GIG Sir Benfro a Derwen
Ymddiriedolaeth GIG Pontypridd a Rhondda
Bwrdd Iechyd Lleol Powys
Ymddiriedolaeth GIG Abertawe
Bwrdd Iechyd Lleol Tor-faen
Ymddiriedolaeth GIG Felindre

Yn ogystal, mae gan y Bwrdd Iechyd Lleol weithrediadau sylweddol gydag Adrannau eraill yn y Llywodraeth a chyrff Llywodraeth ganolog a lleol eraill.
Mae'r rhan fwyaf o'r trafodion hyn wedi bod gyda Chyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili.

Yn ystod y flwyddyn, nid oedd yr un aelod o'r bwrdd nac aelodau rheoli allweddol nac eraill wedi ymgymryd ag unrhyw weithrediadau gyda Bwrdd Iechyd Lleol Caerffili.

Yn ystod 2004/5, roedd yr unigolion canlynol yn gyfarwyddwyr anweithredol gyda Bwrdd Iechyd Lleol (BILI) Caerffili. Roedd llawer o'r cyfarwyddwyr anweithredol hyn hefyd yn dal swyddi dylanwadol o fewn sefydliadau a busnesau eraill a gafodd weithrediadau o bwys â BILI Caerffili. Mae'r manylion fel a ganlyn:

	Aelod	Sefydliad perthnasol	Swyddogaeth yn ystod 2004/05	Gwerth y gwariant â'r sefydliad perthnasol yn ystod 2004/05
				£000
1	David Bailey	Gofal Cynradd Brys Gwent Meddygfa Tŷ Bryn	Cyfarwyddwr Meddyg Teulu	90
2	John Bevan	CBS Caerffili Canolfan Gymunedol Abertysswg	Cynghorydd Ysgrifennydd	2,824 5
3	Alan Brown	CBS Caerffili	Rheolwr Iechyd yr Amgylchedd	2,824
4	Janine Cronin	Ymddiriedolaeth Gofal Iechyd Gwent	Deintydd	91,903
5	Alan Davies	Ymddiriedolaeth Gofal Iechyd Gwent	Rheolwr	91,903
6	David Greville	Gofal Cynradd Brys Gwent Meddygfa Oakfield St	Ysgrifennydd Cwmni ac Aelod o'r Cyngor Meddyg Teulu	90
7	Joe Howsam	CBS Caerffili	Cyfarwyddwr Gwasanaethau Cymdeithasol	2,824
8	Dermot Hughes	Ymddiriedolaeth Gofal Iechyd Gwent	Pennaeth Staff Anestheteiddio a Chyd-bennaeth Staff Llawdriniaethau	91,903
9	Colin Mann	CBS Caerffili	Cynghorydd	2,824
10	Bob Mitchard	Gofal a Thrwsio Caerffili	Aelod o'r Bwrdd	18
11	Simon Nelson	Simon Nelson Canolfan Cyngor a Chymorth i Bobl Anabl	Fferyllydd Aelod o'r Pwyllgor	 2
12	Judith Pritchard	CBS Caerffili Canolfan Cyngor a Chymorth i Bobl Anabl	Cynghorydd Llywydd Anrhydeddus	2,824 2
13	Alison Shakeshaft	Ymddiriedolaeth Gofal Iechyd Gwent	Prif Ddietegydd	91,903
14	Margaret Veater	Cymdeithas Mudiadau Gwirfoddol Gwent	Swyddog Gweithredol Lleol	90
15	Allen Williams	CBS Caerffili Cymdeithas Mudiadau Gwirfoddol Gwent	Cynghorydd Aelod gweithredol	2,824 90
16	Robin Woodyatt	CBS Caerffili	Cynghorydd	2,824

6.12 Gweithrediadau Sefydliadau cysylltiol

Mae'r dudalen hon yn wag yn fwriadol.

6.13 Colledion a thaliadau arbennig

	Nifer yr achosion	Gwerth yr achosion £
Niwed personol	0	0
Achosion twyll	0	0
Holl golledion a thaliadau arbennig eraill	2	163,606
Cyfanswm colledion a thaliadau arbennig	2	163,606

Dadansoddiad o achosion sy'n fwy na £100,000 a phob achos arall

	Symiau a dalwyd yn ystod y flwyddyn £	Swm cronnus £	Cymeradwy-wyd i'w ddileu o fewn y flwyddyn £
Achosion sy'n fwy na £100,000			
Crynhowyr ocsigen	158,284	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
Is-gyfanswm	158,284	0	0
Pob achos arall	5,322	0	0
Cyfanswm yr achosion	163,606	0	0

6.14 Offer Ariannol

Mae FRS13, Deilliannau ac Offerynnau Ariannol Eraill, angen datgelu rôl ariannol yn ystod cyfnod creu neu newid wyneb risg a hanfodion wrth ymgymryd â'i weithgareddau. Oherwydd y modd mae BILlau Cymru yn cael eu cyllido nid ydynt yn wynebu'r un risg ariannol sy'n wynebu busnesau. Hefyd, mae offer ariannol yn chwarae rôl mwy cyfyngol wrth greu neu newid risg a fyddai'n nodweddiadol o'r cwmniau a restrwyd sy'n berthnasol i FRS 13. Nid oes gan y BILl unrhyw rym i fenthyg na buddsoddi arian sy'n weddill a chynhyrchir asedau a rhwymedigaethau ariannol trwy weithgareddau o ddydd i ddydd yn hytrach na newid y risg sy'n wynebu'r BILl wrth ymgymryd â'i weithgareddau.

Risg Hylifedd

Mae dyraniadau incwm a gwariant cyfalaf y BILl yn cael ei gyllido gan adnoddau a bleidleisir yn flynyddol gan y Senedd. Felly, ni ddatgelwyd i risg hylifol sylweddol.

Risg Cyfraddau Llog

Mae holl asedau ariannol a rhwymedigaethau ariannol y BILl yn cynnwys dim neu gyfraddau llog sefydlog. Felly, nid oes unrhyw risg i gyfraddau llog.

Risg Arian Tramor

Mae gan y BILl incwm a gwariant tramor dibwys. Felly, nid oes unrhyw risg i arian tramor sylweddol.

6.15 Goblygiadau Les Ariannol

Roedd taliadau lleiafswm les yr ymrwymwyd y Bwrdd Iechyd Lleol iddo ar ddyddiac y fantolen fel a ganlyn:

	£000
O fewn blwyddyn	0
Rhwng blwyddyn a 5 mlynedd	0
Ar ôl 5 mlynedd	0
Is-gyfanswm	**0**
Llai taliadau ariannol a ddyrannwyd ar gyfer cyfnodau yn y dyfodol	0
CYFANSWM	**0**

Gellir dadansoddi goblygiadau net o dan brydles ariannol fel a ganlyn:

Credydwyr: swm yn ddyledus o fewn blwyddyn	**0**
Credydwyr: swm yn ddyledus ar ôl mwy na blwyddyn	**0**

6.16 Cyllidebau mewn Cronfa

Mae'r nodyn canlynol yn disgwyl am lofnod gan Ymddiriedolaeth GIG Gofal Iechyd Gwent ac mae wedi'i dynnu o gyfrifon yr Ymddiriedolaeth honno.
Cyfrif memorandwm ar gyfer cyllidebau mewn cronfa ar gyfer y cyfnod rhwng 1.4.04 a 31.03.05
Enw'r cynllun: Plant mewn Gofal

Cyllid gros	Arian	Staff	Arall	Cyfanswm
Bwrdd Iechyd Lleol Caerffili	72	-	-	72
Ymddiriedolaeth Iechyd Gwent	-	-	-	
Cyfanswm cyllid	72	0	0	72
Gwariant				
Costau amcanion y cynllun	-	67	5	72
Cyfanswm gwariant	-	67	5	72

Tystysgrif y Cyfarwyddwr Cyllid

Rwy'n ardystio bod y memorandwm uchod ar gyfer arian mewn cronfa yn ddarlun cywir o'r incwm a'r gwariant a gafwyd yn unol â chytundeb y bartneriaeth.

Llofnodwyd….Andrew Cottom Dyddiad: 11th July 2005
Prif Swyddog Ariannol/Cyfarwyddwr Cyllid
Ymddiriedolaeth Gofal Iechyd Gwent

7 Gwybodaeth Ychwanegol

a) Tîm Comisiynu Ail Gynnig

Yn ystod 2004/5, bu BILI Rhondda Cynon Taf yn cynnal y Tîm Comisiynu Ail Gynnig.
Cafodd BILI Rhondda Cynon Taf gyllid gan y Cynulliad i dalu am gostau rhedeg y Tîm ynghyd â chostau'n ymwneud â gofal iechyd ar gyfer cleifion sy'n cael mynediad i driniaethau dan y Cynllun Ail Gynnig.
Roedd cyfanswm y costau'n ymwneud â gofal iechyd ar gyfer 2004/05 yn £6.829 miliwn, ac o'r cyfanswm hwn roedd £0.723 miliwn yn ymwneud â thriniaethau ar gyfer cleifion o ardal Bwrdd Iechyd Lleol Caerffili.

b) Cymhwysiad ar gyfer Cyfnod Blaenorol (PPA)

Ers eu creu ar 1 Ebrill 2003, mae Byrddau Iechyd Lleol wedi bod o fewn terfyn cyfrifo adnoddau'r Cynulliad, a dylai eu cyfrifon blynyddol gydymffurfio â Llawlyfr Cyfrifo Adnoddau'r Trysorlys.

O safbwynt cyfrifo adnoddau, nid yw cyllid y Cynulliad yn cael ei ystyried yn 'incwm' mwyach. Yn hytrach, caiff ei ystyried yn 'gyllid', ac ni ddylid cael unrhyw ddyledwyr na chredydwyr ar ddiwedd y flwyddyn mewn perthynas â chyllid y Cynulliad. Yn 2003/04, ni chafodd yr agwedd hon ar gyfrifo adnoddau ei gweithredu o safbwynt cyfrifon BILlau ar gyfer trafodion cyllido a gyflawnwyd yn 2003/04 neu mewn perthynas â symiau a drosglwyddwyd iddynt o'r Awdurdodau Iechyd blaenorol. Felly, roedd y cyfrifon yn 2003/04 yn cynnwys symiau o'r fath, a hynny'n anghywir.

Yn 2004/05 felly, roedd angen cymhwyso ffigyrau'r flwyddyn flaenorol er mwyn dileu'r symiau hyn ac adlewyrchu'r ffaith bod y broses o gyfrifo adnoddau'n cael ei chyflwyno'n llawn. Mae'r symudiad net mewn symiau'n ymwneud â dyledwyr/credydwyr o ganlyniad i hynny wedi ei drosglwyddo i'r Gronfa Gyffredinol yn y cyfnod blaenorol.

Rhoddir manylion y cymhwysiad isod:

	(£000)
Gostyngiad o ran dyledwyr	£9,244
Gostyngiad o ran credydwyr	-94
Gostyngiad yn y Gronfa Gyffredinol	-9150

Mae'r Gronfa Gyffredinol yn gostwng ac mae asedau net yn gostwng o £9,150k yn dilyn y cymhwysiad hwn, a gwelir hyn yng nghanlyniadau cyfrifon 2003/4.

DATGANIAD YNGHYLCH CYFRIFOLDEBAU'R PRIF WEITHREDWR YN RHINWEDD EI SWYDD FEL SWYDDOG ATEBOL Y BWRDD IECHYD LLEOL

Mae'r Cynulliad Cenedlaethol wedi gorchymyn y dylai'r Prif Weithredwr fod yn Swyddog Atebol y BILl. Caiff cyfrifoldebau perthnasol Swyddogion Atebol, gan gynnwys eu cyfrifoldeb am gywirdeb a chysondeb yr arian cyhoeddus y maent yn gyfrifol amdano a'u cyfrifoldeb am gadw cofnodion cywir, eu hegluro ym Memorandwm y Swyddog Atebol a gyhoeddwyd gan y Cynulliad.

Hyd y gwn i, rwyf wedi cyflawni'n gywir y dyletswyddau a eglurir yn y llythyr a oedd yn fy mhenodi yn Swyddog Atebol.

Dyddiad: .... 2005 .... Prif Weithredwr

DATGANIAD YNGHYLCH CYFRIFOLDEBAU'R CYFARWYDDWYR MEWN PERTHYNAS Â'R CYFRIFON

Dan Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol 1977, mae'n ofynnol i'r cyfarwyddwyr baratoi cyfrifon ar gyfer pob blwyddyn ariannol. Mae'r Cynulliad Cenedlaethol, gyda chymeradwyaeth y Trysorlys, yn gorchymyn y dylai'r cyfrifon hyn roi darlun gonest a theg o sefyllfa'r BILI ynghyd â'i incwm a'i wariant yn ystod y cyfnod hwnnw. Wrth baratoi'r cyfrifon hynny, mae'n ofynnol i'r cyfarwyddwyr:

- weithredu polisïau cyfrifo a bennir gan y Cynulliad gyda chymeradwyaeth y Trysorlys, gan wneud hynny'n gyson.
- dod i benderfyniadau a llunio amcangyfrifon mewn modd cyfrifol a gofalus.
- datgan p'un a ddilynwyd safonau cyfrifo perthnasol, yn amodol ar unrhyw wyriadau o bwys a ddatgelwyd neu a eglurwyd yn y cyfrif.

Mae'r cyfarwyddwyr yn cadarnhau eu bod wedi cydymffurfio â'r gofynion uchod wrth baratoi'r cyfrifon.

Mae'r cyfarwyddwyr yn gyfrifol am gadw cofnodion cyfrifo cywir sy'n datgelu sefyllfa ariannol yr awdurdod yn rhesymol gywir ar unrhyw adeg, a sicrhau bod y cyfrifon yn cydymffurfio â'r gofynion a amlinellir yng nghyfarwyddyd y Cynulliad a grybwyllir uchod.

Drwy orchymyn y Bwrdd

Llofnodwyd:

Cadeirydd: .... Dyddiedig: 2005

Prif Weithredwr: .... Dyddiedig: 2005

Cyfarwyddwr Cyllid: .... Dyddiedig: 2005

DATGANIAD AR REOLAETH FEWNOL

1. Maes cyfrifoldeb

Mae'r Bwrdd yn gyfrifol am reolaeth fewnol. Yn rhinwedd fy swydd fel Swyddog Atebol a Phrif Weithredwr y Bwrdd hwn, rwyf yn gyfrifol am gynnal system gadarn o ran rheolaeth fewnol sy'n cefnogi'r broses o gyflawni polisïau, nodau ac amcanion y corff, ac sydd ar yr un pryd yn diogelu arian cyhoeddus ac asedau'r corff hwn yr wyf yn gyfrifol yn bersonol amdanynt, yn unol â'r cyfrifoldebau a bennwyd gan Swyddog Cyfrifo GIG Cymru.

Mae fframwaith rheolaeth fewnol y BILI wedi'i seilio ar Reolau Sefydlog a Chyfarwyddiadau Ariannol Sefydlog a gafodd eu mabwysiadu'n ffurfiol gan y Bwrdd ym mis Ebrill 2003. Mae'r Rheolau Sefydlog yn cynnwys cynllun dirprwyo, ac mae'r BILI hefyd wedi mabwysiadu matrics awdurdodi manwl. Cytunwyd ar aelodaeth ac amodau gorchwyl y Pwyllgor Archwilio a Rheoli Risg, y Pwyllgor Rheolaeth Glinigol a'r Pwyllgor Cyflogau ac Amodau Gwasanaeth, a chawsant eu hadolygu yn ystod 2004/05. Mae'r BILI wedi cynnal hunanasesiadau yn erbyn Safonau Rheoli Risg Cymru ac wedi cytuno ar Gynlluniau Gweithredu ar gyfer gwella. Mae Cronfa Risg Cymru hefyd wedi asesu 4 Safon. Bydd y manylion llawn yn cael eu cyflwyno i Lywodraeth Cynulliad Cymru erbyn diwedd mis Awst 2005.

2. Diben y system rheolaeth fewnol

Cynlluniwyd y system rheolaeth fewnol i reoli risg i raddau rhesymol yn hytrach na dileu pob risg o fethu cyflawni polisïau, nodau ac amcanion; felly, dim ond sicrwydd rhesymol o effeithiolrwydd y gall y system ei ddarparu, ac nid sicrwydd absoliwt. Mae'r system rheolaeth fewnol yn seiliedig ar broses barhaus a gynlluniwyd er mwyn adnabod a blaenoriaethu'r risgiau a allai rwystro'r gwaith o gyflawni polisïau, nodau ac amcanion y corff; gwerthuso pa mor debygol yw hi y gallai'r risgiau hynny gael eu gwireddu a'u heffaith pe baent yn cael eu gwireddu; a'u rheoli'n effeithlon, yn effeithiol ac yn ddarbodus. Mae'r system rheolaeth fewnol wedi bod ar waith o fewn y corff yn ystod y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2005 a hyd at ddyddiad cymeradwyo'r adroddiad a'r cyfrifon blynyddol, ac mae'n cyd-fynd ag arweiniad Llywodraeth Cynulliad Cymru.

3. Gallu i drin risg

Mae'r Bwrdd wedi cytuno i gyflawni ei ddyletswyddau o ran rheoli risg corfforaethol drwy gyfrwng y Pwyllgor Archwilio a Rheoli Risg, a'i ddyletswyddau o ran rheolaeth glinigol drwy gyfrwng y Pwyllgor Rheolaeth Glinigol. Mae cysylltiad amlwg wedi'i sefydlu rhwng y ddau bwyllgor o safbwynt rheoli risg.
Cafodd amodau gorchwyl y Pwyllgor Archwilio a Rheoli Risg eu hadolygu er mwyn sicrhau bod materion yn ymwneud â risg yn eitem gyffredin ar wahân ar ei agendâu.
Y Prif Weithredwr sy'n bennaf gyfrifol am reoli risg. Cafodd y cyfrifoldeb am reoli risg ei ddirprwyo i'r Cyfarwyddwr Cyllid, a chafodd y cyfrifoldeb am reolaeth glinigol ei ddirprwyo i'r Cyfarwyddwr Meddygol.

Mae'r prif reolwyr yn gyfrifol am sicrhau bod cysylltiadau priodol yn bodoli â'r Tîm Rheoli er mwyn sicrhau bod materion yn ymwneud â rheoli risg yn cael eu hadolygu. Mae Rheoli Risg yn eitem sefydlog ar yr agenda ar gyfer y Tîm Rheoli. Mae'r Tîm hefyd yn gyfrifol am roi'r wybodaeth ddiweddaraf am faterion allweddol i'r Pwyllgor Archwilio a Rheoli Risg a'r Pwyllgor Rheolaeth Glinigol.

4. Y fframwaith risg a rheolaeth

Mae'r BILl wedi adolygu ei Strategaeth Rheoli Risg sy'n mynd i'r afael â risg glinigol, gyfundrefnol ac ariannol drwy annog diwylliant lle mae'r Bwrdd a holl staff y Bwrdd Iechyd Lleol yn perchenogi risg, yn ei asesu ac yn cymryd camau gweithredu sy'n gysylltiedig â chyfyngu ar risg neu'i dileu. Mae'r BILl hefyd wedi datblygu Cofrestr Risg, yn unol â'r dull Cerdyn Sgorio Cytbwys, a bydd y Gofrestr yn cael ei diweddaru bob tri mis yn ystod 2005/06.

Yn ystod blwyddyn ariannol 2004/05, bu'n ofynnol i'r BILl gynnal hunanasesiadau yn erbyn 8 o Safonau Rheoli Risg Cymru. Yn ystod 2004/05, roedd yn ofynnol i'r BILl ennill y sgorau a ddangosir mewn cromfachau. Disgwylir i'r BILl ennill sgôr a fydd yn well na sgorau'r blynyddoedd blaenorol.
Rhoddir crynodeb isod o berfformiad y BILl yn erbyn y 5 Safon graidd: -
A Polisi a Strategaeth Rheoli Risg 78% (targed 75%)
B Asesu a Thrin Risg 75% (targed 75%)
C Adrodd am Ddigwyddiadau a Pheryglon 83% (targed 75%)
E Rheolaeth 79% (targed 75%)
F Rheolaeth Ariannol 77% (targed 75%)

Rhoddir crynodeb isod o berfformiad y BILl yn erbyn y Safonau sy'n weddill: -
D Polisïau a Gweithdrefnau 77% (targed 75%)
G Hwyluso'r Gwaith o Ddarparu Gofal Cynradd yn Ddiogel 67% (targed 50%)
I Rheoli Cofnodion 60% (targed 50%)

Mae'r hunanasesiadau yn erbyn y Safonau craidd wedi'u hadolygu gan Archwilwyr Mewnol y BILl a daethpwyd i gytundeb ynghylch y sgorau. Fel rhan o'r broses, cytunwyd hefyd ar Gynlluniau Gweithredu ar gyfer pob un o'r Safonau er mwyn mynd i'r afael â'r meysydd allweddol a nodir ar gyfer gwella. Y Tîm Rheoli fydd yn gyfrifol am y broses o roi'r Cynlluniau Gweithredu ar waith ac adolygu perfformiad yn eu herbyn, a chyflwynir adroddiadau ar y broses honno i'r Pwyllgor Archwilio a Rheoli Risg, y Bwrdd a Llywodraeth Cynulliad Cymru. Cytunwyd hefyd ar Weithgor Rheoli Risg a fydd yn cyflwyno adroddiadau i'r Tîm Rheoli ac a fydd yn symud y Cynlluniau Gweithredu yn eu blaen. Mae Cronfa Risg Cymru hefyd wedi cynnal asesiad o berfformiad y BILl yn erbyn 4 Safon ac mae canlyniadau'r asesiad hwnnw fel a ganlyn:
A Polisi a Strategaeth Rheoli Risg 76%
B Asesu a Thrin Risg 75%
C Adrodd am Ddigwyddiadau a Pheryglon 80%
G Hwyluso'r Gwaith o Ddarparu Gofal Cynradd yn Ddiogel 71%

5. Adolygu effeithiolrwydd

Yn rhinwedd fy swydd fel Swyddog Atebol, rwyf yn gyfrifol am adolygu effeithiolrwydd y system rheolaeth fewnol. Caiff fy adolygiad o effeithiolrwydd y system rheolaeth fewnol ei lywio gan waith yr archwilwyr mewnol a’r swyddogion gweithredol o fewn y corff sy’n gyfrifol am ddatblygu a chynnal y fframwaith rheolaeth fewnol, ynghyd â sylwadau’r archwilwyr allanol yn eu llythyr rheoli ac adroddiadau eraill. Cefais fy hysbysu gan y Bwrdd a’r Pwyllgor Archwilio a Rheoli Risg o oblygiadau canlyniad fy adolygiad o effeithiolrwydd y system rheolaeth fewnol, ac mae cynllun mewn grym i fynd i’r afael â diffygion a sicrhau bod y system yn gwella’n barhaus.

Caiff y Bwrdd wybod am effeithiolrwydd y system rheolaeth fewnol drwy gyfrwng adroddiadau a ddaw i law oddi wrth y Pwyllgor Archwilio a Rheoli Risg a'r Pwyllgor Rheolaeth Glinigol. Mae pob un o'r pwyllgorau hyn yn chwarae rhan bwysig yn y gwaith o adolygu effeithiolrwydd y system rheolaeth fewnol.

Mae'r Pwyllgor Archwilio a Rheoli Risg wedi monitro effeithiolrwydd y system rheolaeth fewnol drwy gael adroddiadau archwilio mewnol ac allanol ac adolygu'r adroddiadau hynny a thrwy ystyried y camau gweithredu a gymerwyd gan reolwyr mewn perthynas â hwy. Mae'r adroddiadau hyn wedi'u seilio ar adolygiad systematig o brosesau'r BILl. Yn ystod 2004/05, nid yw'r adroddiadau hyn wedi tynnu sylw at unrhyw broblemau sylweddol o ran rheolaeth fewnol a, lle bo hynny'n briodol, mae rheolwyr y BILl wedi ymateb yn gadarnhaol i argymhellion a wnaed. Daethpwyd i gytundeb ag Archwilwyr Mewnol y BILl ynghylch Cynlluniau Gweithredu manwl i fynd i'r afael â'r meysydd hynny lle gellid sicrhau gwelliant.

Llofnodwyd:……………………………………… Dyddiad:…..…………
Prif Weithredwr
(ar ran y Bwrdd)

Bwrdd Iechyd Lleol Caerffili

Tystysgrif ac Adroddiad Archwilydd Cyffredinol Cymru i Aelodau Cynulliad Cenedlaethol Cymru

Rwy'n ardystio fy mod wedi archwilio'r datganiadau ariannol sydd ar dudalennau 1 i 36 dan Adran 61 Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004. Paratowyd y datganiadau ariannol hyn dan y confensiwn cost hanesyddol a addaswyd gan waith ailbrisio asedau sefydlog penodol ynghyd â'r polisïau cyfrifo a eglurir ar dudalennau 6 i 10.

Cyfrifoldebau'r Cyfarwyddwyr, y Prif Weithredwr a'r Archwilydd

Fel y disgrifir ar dudalen 38, mae'r Cyfarwyddwyr a'r Prif Weithredwr yn gyfrifol am baratoi'r datganiadau ariannol yn unol ag Adran 98(2) Deddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol 1977 ynghyd â chyfarwyddiadau a roddwyd gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru dan y Ddeddf honno, ac maent yn gyfrifol am sicrhau cysondeb trafodion ariannol. Mae'r Cyfarwyddwyr a'r Prif Weithredwr hefyd yn gyfrifol am baratoi rhagair/cynnwys arall yr Adroddiad Blynyddol. Yn rhinwedd fy swydd fel archwilydd annibynnol, caiff fy nghyfrifoldebau i eu pennu gan statud, ac rwyf hefyd yn ystyried safonau ac arweiniad a gyhoeddir gan y Bwrdd Arferion Archwilio a'r arweiniad moesegol sy'n berthnasol i waith archwilio proffesiynol.

Rwy'n rhoi fy marn ynghylch p'un a yw'r datganiadau ariannol yn rhoi darlun gonest a theg a ph'un a ydynt wedi'u paratoi'n gywir yn unol â Deddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol 1977 a chyfarwyddiadau a roddwyd gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru dan y Ddeddf honno, a ph'un a yw'r gwariant a'r incwm ymhob agwedd o bwys yn ymwneud â'r dibenion a fwriadwyd gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru a ph'un a yw'r trafodion ariannol yn cydymffurfio â'r awdurdodau sy'n eu rheoli. Rwyf hefyd yn dweud os nad yw'r rhagair yn gyson â'r datganiadau ariannol, neu os nad yw'r Bwrdd wedi cadw cofnodion cyfrifo cywir, neu os nad wyf wedi cael yr holl wybodaeth a'r holl esboniadau y mae eu hangen arnaf ar gyfer fy archwiliad, yn fy marn i.

Rwy'n darllen y wybodaeth arall sydd yn yr Adroddiad Blynyddol ac rwy'n ystyried p'un a yw'r wybodaeth honno'n gyson â'r datganiadau ariannol a archwiliwyd. Os wyf yn dod yn ymwybodol o unrhyw ddatganiadau anghywir amlwg neu unrhyw anghysonderau o bwys yn y datganiadau ariannol, rwy'n ystyried goblygiadau hynny ar gyfer fy nhystysgrif.

Rwy'n adolygu p'un a yw'r datganiad ar dudalen 39 r 40 yn adlewyrchu'r modd y mae'r Bwrdd yn cydymffurfio ag arweiniad y Trysorlys a'r Cynulliad ar y Datganiad ar Reolaeth Fewnol. Rwy'n dweud os nad yw'n bodloni'r gofynion a bennir gan y Trysorlys a'r Cynulliad neu os yw'r datganiad yn gamarweiniol neu'n anghyson â gwybodaeth arall yr wyf yn ymwybodol ohoni ar ôl archwilio'r datganiadau ariannol. Nid yw'n ofynnol i mi ystyried, ac nid wyf wedi ystyried, p'un a yw'r Datganiad ar Reolaeth Fewnol yn ymdrin â'r holl risgiau a'r holl systemau rheoli. Nid yw'n ofynnol chwaith i mi lunio barn ynghylch effeithiolrwydd gweithdrefnau rheolaeth gorfforaethol y Bwrdd na'i weithdrefnau mewn perthynas â risg a rheoli.

Yr hyn sy'n sail i farn yr archwiliad

Cynhaliwyd yr archwiliad yn unol â Safonau Archwilio'r Deyrnas Unedig a gyhoeddir gan y Bwrdd Arferion Archwilio. Mewn archwiliad, cynhelir profion i edrych ar dystiolaeth sy'n berthnasol i'r symiau a'r datgeliadau a gaiff eu cynnwys yn y datganiadau ariannol ynghyd â chysondeb y trafodion ariannol. Mae hefyd yn cynnwys asesiad o'r penderfyniadau a'r amcangyfrifon pwysig a wnaed gan y Cyfarwyddwyr a'r Prif Weithredwr wrth baratoi'r datganiadau ariannol, ac asesiad i ddarganfod p'un a yw'r polisïau cyfrifo yn briodol i amgylchiadau'r Bwrdd, p'un a ydynt yn cael eu gweithredu'n gyson a ph'un a ydynt yn cael eu datgelu'n ddigonol.

Roedd y modd y cynlluniais ac y cyflawnais fy archwiliad yn fy ngalluogi i gael yr holl wybodaeth a'r holl esboniadau y tybiais eu bod yn angenrheidiol i ddarparu tystiolaeth ddigonol a fyddai'n rhoi sicrwydd rhesymol i mi nad yw'r datganiadau ariannol yn cynnwys datganiadau anghywir o bwys - boed hynny o ganlyniad i gamgymeriad neu dwyll neu anghysonder neu gamgymeriad arall - a bod y gwariant a'r incwm ymhob agwedd o bwys yn ymwneud â'r dibenion a fwriadwyd gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru a bod y trafodion ariannol yn cydymffurfio â'r awdurdodau sy'n eu rheoli. Wrth lunio fy marn, rwyf hefyd wedi gwerthuso i ba raddau y mae'r modd y cyflwynwyd y wybodaeth yn y datganiadau ariannol yn ddigonol yn gyffredinol.

Barn

Yn fy marn i:

· mae'r datganiadau ariannol yn rhoi darlun gonest a theg o sefyllfa Bwrdd Iechyd Lleol Caerffili fel ag yr oedd ar 31 Mawrth 2005 ynghyd â'i gostau gweithredu net, ei enillion a'i golledion cydnabyddedig a'i lif arian ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar y dyddiad hwnnw, ac maent wedi'u paratoi yn gywir yn unol â Deddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol 1977 ynghyd â chyfarwyddiadau a roddwyd dan y Ddeddf honno gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru; ac

· ymhob agwedd o bwys, mae'r gwariant a'r incwm yn ymwneud â'r dibenion a fwriadwyd gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru ac mae'r trafodion ariannol yn cydymffurfio â'r awdurdodau sy'n eu rheoli.

Nid oes gen i unrhyw sylwadau i'w cyflwyno ynghylch y datganiadau ariannol hyn.

Jeremy Colman
Archwilydd Cyffredinol Cymru
4th August 2005

Swyddfa Archwilio Cymru
2-4 Park Grove
Caerdydd CF10 3PA

CYFRIF AR GYFER - 2004-2005

ATODLEN 1

GWEITHREDU GOFYNION SAFONAU CYFRIFO A'R DDEDDF CWMNÏAU O RAN CYFRIFO A DATGELU GWYBODAETH

Y Ddeddf Cwmnïau

1. Ni fydd yr eithriadau a ganiateir gan y Ddeddf Cwmnïau o ran datgelu gwybodaeth yn berthnasol i'r GIG oni bai fod y Trysorlys yn cymeradwyo hynny'n benodol.

2. Mae'r Ddeddf Cwmnïau yn ei gwneud yn ofynnol i wybodaeth benodol gael ei datgelu yn Adroddiad y Cyfarwyddwyr. I'r graddau y bo hynny'n briodol, bydd y wybodaeth sy'n ymwneud â chyrff y GIG yn cael ei chynnwys yn y rhagair.

3. Bydd y datganiad o gostau gweithredu, y fantolen a'r datganiad o lif arian yn dilyn y fformat a ragnodir yn y Llawlyfr Cyfrifo Adnoddau.

5. Nid yw'n ofynnol i gyrff y GIG ddarparu'r wybodaeth am gostau hanesyddol a ddisgrifir ym mharagraff (33) Atodlen 4 y Ddeddf Cwmnïau.

Safonau Cyfrifo

6. Nid yw'n ofynnol i gyrff y GIG gynnwys nodyn sy'n dangos elw a cholled costau hanesyddol fel y disgrifir yn Safon Adrodd Ariannol 3.

ATODLEN 2

GOFYNION YCHWANEGOL

1. Rhaid i'r rhagair gynnwys datganiad sy'n nodi bod y cyfrif wedi'i baratoi yn y fath fodd fel ei fod yn cydymffurfio â Chyfarwyddyd a roddwyd gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru yn unol ag adran 98(2) Deddf y GIG 1977.

2. Rhaid i'r rhagair hefyd gynnwys disgrifiad o gefndir statudol a phrif swyddogaethau'r BILl ynghyd ag adolygiad teg o'i weithgareddau gweithredol ac ariannol a chrynodeb o'i berfformiad yn erbyn targedau.

AMRYWIOL

6. Bydd y cyfarwyddyd yn cael ei atgynhyrchu ar ffurf atodiad i'r cyfrifon a gyhoeddir.

7. Ymhlith pethau eraill, caiff manylion y polisïau cyfrifo a fabwysiadwyd eu cynnwys yn nodiadau'r cyfrifon.

8. Rhoddir nodiadau i ddarparu esboniadau manylach ar ffigyrau yn y cyfrifon, lle caiff hynny ei ystyried yn briodol, er mwyn galluogi pobl i ddeall y cyfrifon yn gywir.

Llofnodwyd gan awdurdod Cynulliad Cenedlaethol Cymru

Llofnodwyd: Christine Daws   Dyddiedig: